

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

François Regnard (ca.1540-1599)
Cum crucifixissent Jesum
à cinq voix



Source :

Novæ cantiones sacræ, quatuor, quinque et sex vocum...

Douai, Jean Bogard, 1590.

Staatsbibliothek West de Berlin, [Mus. ant. pract. R 245.

Cum crucifixissent Jesum Judæi
tenebræ factæ sunt super terram
et circa horam nonam
exclamavit Jesus voce magna dicens
Deus meus cur me derelinquisti
et inclinato capite emisit spiritum.

Musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) in B-flat major, 4/4 time. The lyrics are in Latin: "Cum _____ cru - ci - fi - xis - sent Je -". The score features various musical notations including rests, eighth notes, quarter notes, half notes, and whole notes, with some notes beamed together. The lyrics are written below the corresponding staves.

Soprano: Cum _____ cru - ci - fi - xis - sent

Alto: Cum _____ cru - ci - di - xis - cent Je -

Tenor 1: Cum _____ cru - ci - fi - xis - sent _____ Je -

Tenor 2: Cum _____ cru - ci - fi - xis - sent Je - - - - -

Bass: Cum _____ cru - ci - fi - xis - sent Je -

9

Je - sum, cum _____ cru - ci - fi - xis - - - sent Je - sum _____

- - - sum, cum cru - ci - fi - xis - - - sent Je - - -

8 sum, cum _____ cru - ci - fi - xis - sent Je - - - - sum _____

8 sum, _____ cum _____ cru - ci - fi - xis - sent Je - sum Ju -

- - - sum cum _____ cru - ci - fi - xis - sent Je - sum _____

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional part. The score is written on five staves. The first four staves use a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff uses a bass clef with the same key signature. The lyrics are in Latin: 'Je - sum, cum _____ cru - ci - fi - xis - - - sent Je - sum _____'. The lyrics are distributed across the staves, with some staves having multiple lines of lyrics. The music features various note values, including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are also rests and fermatas. The number '9' is written above the first staff, and the number '8' is written below the third and fourth staves.

18

The musical score consists of five staves, each with a different clef: the first four are treble clefs and the fifth is a bass clef. All staves are in the key of B-flat major (one flat) and 3/4 time. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span multiple notes. The lyrics are: 'Ju - dæ - - - - - i Te -', 'sum Ju - dæ - - - - - i Te - ne -', 'Ju - dæ - - - - - i Te - ne - bræ', 'dæ - - - - - i Te - ne - bræ fac -', and 'Ju - dæ - - - - - i Te - - ne - bræ'.

Ju - dæ - - - - - i Te -

sum Ju - dæ - - - - - i Te - ne -

Ju - dæ - - - - - i Te - ne - bræ

dæ - - - - - i Te - ne - bræ fac -

Ju - dæ - - - - - i Te - - ne - bræ

25

ne - bræ fac - tæ sunt su - per ter - ram _____

bræ fac - tæ sunt su - per ter - - - ram _____ Et cir - ca

8 fac - tæ sunt su - - - per ter - - - ram _____ Et

8 tæ sunt su - - - - per ter - - - ram _____ Et cir - ca

fac - tæ sunt su - - - per ter - - - ram _____ Et cir - ca

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano or alto part. The score is written on five staves. The first four staves use a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff uses a bass clef with the same key signature. The lyrics are in Latin. The first staff begins with a measure rest of 8 measures. The second staff begins with a measure rest of 8 measures. The third staff begins with a measure rest of 8 measures. The fourth staff begins with a measure rest of 8 measures. The fifth staff begins with a measure rest of 8 measures. The lyrics are: ne - bræ fac - tæ sunt su - per ter - ram (first staff); bræ fac - tæ sunt su - per ter - - - ram (second staff); fac - tæ sunt su - - - per ter - - - ram (third staff); tæ sunt su - - - - per ter - - - ram (fourth staff); fac - tæ sunt su - - - per ter - - - ram (fifth staff). The lyrics 'Et cir - ca' appear at the end of the second, third, and fourth staves. The first staff ends with a long horizontal line indicating a continuation of the melody.

32

Et cir - ca ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam, et

ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram

cir - ca ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - - - nam, et cir - ca

ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam, ho - ram no - nam, et cir - ca

ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam,

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional part. The score is written on five staves. The first four staves use treble clefs, and the fifth staff uses a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Latin and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure rest. The lyrics are: 'Et cir - ca ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam, et'. The second staff continues: 'ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram'. The third staff continues: 'cir - ca ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - - - nam, et cir - ca'. The fourth staff continues: 'ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam, ho - ram no - nam, et cir - ca'. The fifth staff continues: 'ho - ram no - nam, et cir - ca ho - ram no - nam,'.

41

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The lyrics are in Latin and are distributed across the staves. The first staff has a melisma on 'nam' followed by 'Ex'. The second staff continues with 'no - nam, ho - - - ram' and 'no - nam Ex - cla - ma - vit,'. The third staff has 'ho - ram no - - - - - nam Ex - cla - ma -'. The fourth staff has 'ho - ram no - - - - - nam Ec - cla - - - ma - vit, ex -'. The fifth staff starts with 'et cir - ca ho - ram no - nam Ex - cla - ma - - - -'.

cir - ca ho - ram no - - - - - nam _____ Ex -

no - nam, ho - - - - ram _____ no - nam Ex - cla - ma - vit,

ho - ram no - - - - - nam Ex - cla - ma -

ho - ram no - - - - - nam Ec - cla - - - ma - vit, ex -

et cir - ca ho - ram no - nam Ex - cla - ma - - - -

[illegible]

57

The musical score consists of five staves, each with a different clef: the first four are treble clefs and the fifth is a bass clef. All staves are in the key of B-flat major (two flats). The lyrics are written below each staff, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The lyrics are: "cla - ma - vit Je - - - sus vo - ce", "cla - ma - - - - vit Je - - - - sus vo - ce ma - gna, vo -", "ma - - - - - vit Je - - - - sus vo - ce ma -", "- - - vit Je - - - - - sus vo - ce ma -", and "- - - - - vit Je - - - - sus vo - ce". The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and slurs.

- cla - ma - vit Je - - - sus vo - ce

cla - ma - - - - vit Je - - - - sus vo - ce ma - gna, vo -

ma - - - - - vit Je - - - - sus vo - ce ma -

- - - vit Je - - - - - sus vo - ce ma -

- - - - - vit Je - - - - sus vo - ce

66

ma - - - - gna, vo - - - - ce ma - gna di -

- - ce ma - gna, vo - ce ma - - - - gna

gna, vo - - - - ce ma - gna

- - gna di - - - - cens, vo - - - - ce ma - gna di -

ma - - - - gna, vo - ce ma - - - - gna di -

74

di - cens _____

di - cens _____

di - cens _____ De - us me - us, _____ De - us me - us _____

- - cens _____ De - us me - us, De - us me -

- - cens _____ De - us me - us, De - us me -

83

Cur _____ me de - re -

Cur _____ me

8 _____ Cur _____ me de - re - li - quis - ti, _____ cur me de -

8 us Cur me de - re - li - qui - - - sti,

us Cur me de - re - li - qui - - - sti,

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The score is written on five staves. The first two staves are for Soprano and Alto voices, both in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The third staff is for Tenor voice, in treble clef with a key signature of one flat. The fourth and fifth staves are for Bass and Contrabass voices, both in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are in Latin: 'Cur me de - re - li - quis - ti, cur me de - us Cur me de - re - li - qui - - - sti,'. The lyrics are distributed across the staves: Soprano and Alto have the first line; Tenor has the second line; Bass and Contrabass have the third line; Soprano, Alto, and Tenor have the fourth line; and all five voices have the fifth line. There are various musical notations including whole notes, half notes, quarter notes, and rests, with some notes beamed together. The number '8' appears at the beginning of the third and fourth staves, possibly indicating a measure number or a specific musical instruction.

92

The musical score consists of five staves, each with a vocal line and corresponding Latin lyrics. The first staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and third staves are also in treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: "li - qui - - - - sti Et de - re - li - qui - sti, cur _____ me de - re - li - qui - sti re - li - qui - - - - sti, cur _____ me de - re - li - qui - sti _____ cur _____ me de - re - li - qui - - - - - cur me de - re - li - qui - sti _____".

li - qui - - - - sti Et

de - re - li - qui - sti, cur _____ me de - re - li - qui - sti

re - li - qui - - - - sti, cur _____ me de - re - li - qui - sti _____

cur _____ me de - re - li - qui - - - - -

cur me de - re - li - qui - sti _____

101

in - cli - na - to ca - - - pi - te

Et in - - - cli - na - to ca - - - pi - te

Et in - - - cli - na - to ca - - - pi - te

sti _____ Et in cli - na - to ca - - - pi - te

Et in - - - cli - na - to ca - - - pi - te _____

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The music is written in a key with one flat (B-flat) and common time. The lyrics are in Latin. The first voice (Soprano) starts with a melodic line. The second voice (Alto) enters with a similar melody. The third voice (Tenor) enters with a lower melody. The fourth voice (Bass) enters with a low, sustained melody. The fifth voice (Soprano) enters with a high, sustained melody. The lyrics are: 'in - cli - na - to ca - - - pi - te', 'Et in - - - cli - na - to ca - - - pi - te', 'Et in - - - cli - na - to ca - - - pi - te', 'sti _____ Et in cli - na - to ca - - - pi - te', and 'Et in - - - cli - na - to ca - - - pi - te _____'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

109

The musical score consists of five staves, each with a different clef: the first four are treble clefs and the fifth is a bass clef. All staves are in the key of B-flat major (one flat). The lyrics are in Latin and are distributed across the staves. The first staff has a melodic line with many eighth and sixteenth notes. The second staff has a more rhythmic line with dotted notes and eighth notes. The third staff has a line with many whole and half notes, some with ties. The fourth staff has a line with many eighth and sixteenth notes. The fifth staff has a line with many whole and half notes, some with ties. The lyrics are: "e - mi - sit spi - ri - tum." for the first staff, "e - mi - sit spi - ri - tum." for the second staff, "e - mi - sit, e - mi - sit spi - ri - tum." for the third staff, "e - mi - sit spi - ri - tum, e - mi - sit spi - ri - tum." for the fourth staff, and "e - mi - sit spi - ri - tum." for the fifth staff.

e - mi - sit spi - ri - tum.

e - mi - sit spi - ri - tum.

e - mi - sit, e - mi - sit spi - ri - tum.

e - mi - sit spi - ri - tum, e - mi - sit spi - ri - tum.

e - mi - sit spi - ri - tum.